

فيروس كورونا (المعروف أيضاً باسم كوفيد-19) -- معلومات للأطفال والشبان والعائلات من فريق الكلى

نتفهم بأنه قد يبتابكم القلق بشأن فيروس كورونا، خصوصاً إذا كان طفلكم يعاني من حالة صحية طويلة الأمد، مثل أمراض الكلى المزمنة. تقدم هذه النشرة الصادرة عن فريق الكلى في مستشفى جريت أورموند ستريت نصائحنا للأطفال والشبان والأهل ومقدمي الرعاية الذين يستفيدون من خدماتنا.

يرجى قراءة هذه المعلومات إلى جانب صفحة الأسئلة المتكررة للعائلات gosh.nhs.uk/covid-19-FAQ. كذلك يمكنكم الحصول على أحدث الأخبار والمعلومات والمصادر في صفحتنا المركزية للمعلومات المتعلقة بفيروس كورونا على الموقع الإلكتروني: gosh.nhs.uk/coronavirus-hub.

نصائح محددة حول حضور جلسات غسيل الكلى

سنفتح وحدة غسيل الكلى أيام الإثنين والأربعاء والجمعة والسبت فقط حتى إشعار آخر وذلك لضمان قدرتنا على مواصلة تقديم الغسيل لطفلكم في هذا الوقت العصيب. سنخصص فترات زمنية للمرضى إما في الصباح أو بعد الظهر.

نطلب منكم اتباع التوجيهات أدناه من أجل حماية أطفالكم وأسرتم وموظفينا.

- اعزلوا أطفالكم وأفراد أسركم إلى أن تستلموا المزيد من النصائح من الحكومة وفريق الكلى التابع لمستشفى جريت أورموند ستريت.
- اتبعوا توجيهات التباعد الاجتماعي الموجودة على موقع خدمة الصحة الوطنية (NHS) إذا احتجتم لمغادرة المنزل.
- يجب أن يحضر **شخص واحد فقط** جلسة الغسيل مع الطفل، إما الوالد أو الوالدة أو من يقدم الرعاية، ويجب أن يحضر **نفس الشخص في كل جلسة**. من غير الممكن أن يزور الأخوة والأخوات المستشفى.

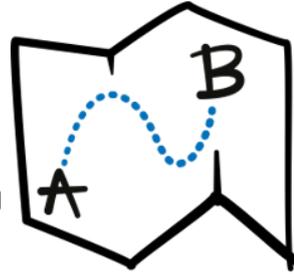
هذه المعلومات صادرة عن الحكومة و"مؤسسة طب الكلى" (the Renal Association) والفريق السريري في مستشفى جريت أورموند ستريت.

هل يؤثر مرض فيروس كورونا على الأطفال؟

تظهر آخر الأدلة بأنه على الرغم من أن الأطفال يصابون بمرض فيروس كورونا بالفعل، إلا أن عدداً قليلاً جداً منهم سيصابون بعدوى شديدة بهذا المرض، حتى لو كان الطفل يعاني من حالة صحية أساسية.

ينصحكم فريق الكلى التابع لمستشفى جريت أورموند ستريت بعزل أطفالكم وأفراد أسركم عزلاً تاماً إلى أن تستلم المزيد من النصائح من الحكومة. يمكنكم الحصول على المزيد من التفاصيل حول معنى القيام بالعزلة الذاتية عبر الرابط الإلكتروني:

nhs.uk/conditions/coronavirus-covid-19/self-isolation-advice/.



ارتداء كمامة ومرافقتكم إلى الجناح. كذلك قد نتخذ تدابير لتجري معالجة طفلكم في مستشفى محلي أو جناح آخر في مستشفى جريت أورموند ستريت من أجل حماية مرضى غسيل الكلى الآخرين وموظفي القسم. سنضمن دائماً أن طفلكم يتلقى كفايته من الغسيل.

➤ كذلك سيحاول فريقنا الاتصال بكل أسرة صباحاً في يوم جلسة الغسيل للتحقق مما إذا كان يعاني أحدكم بأعراض بفيروس كورونا. ولكن إذا ظهرت عند طفلكم أي عرض من أعراض فيروس كورونا لا تنتظروا هذا الاتصال لتخبرونا. يرجى إبلاغ فريق الكلى بأقرب ما يمكن.

المواصلات الخاصة بالمستشفى

➤ يستطيع قسم المواصلات اللقاء بكم قبل أو بعد وقت الموعد المحدد معكم بساعة. قد ينخفض عدد السائقين المتوفرين لنقل المرضى في هذا الوقت لذلك يرجى ملاحظة أنه قد يحصل تأخير في رحلات الذهاب والإياب.

➤ قد نطلب من الأهالي الذين يمتلكون سيارات توصيل أطفالهم إلى موعد الغسيل. توجد معلومات بخصوص صف السيارة على موقعنا الإلكتروني. سنعوض تكاليف النقل بناء على عدد الأميال المقطوعة خلال هذه الفترة. تحدثوا إلى الممرضة المسؤولة للحصول على هذه المعلومات وعلى الاستثمارات المناسبة.

وصفات الأدوية

➤ من الضروري إعطاء إشعار مدته أسبوع عندما تطلبون أية وصفات للأدوية المتكررة أو للمعدات.

➤ يرجى استلام وصفاتكم وأنتم ذاهبون إلى قسم الغسيل أو عائدون منه - يرجى عدم مغادرة الجناح لاستلامها بينما طفلكم خاضع لعلاج الغسيل. إذا احتاج طفلكم إلى الوصفة قبل المغادرة سيستلمها أحد الموظفين نيابة عنكم.

معلومات إضافية لمرضى غسيل الكلى المنزلي

➤ يجب على مرضى غسيل الكلى المنزلي ضمان أنهم يمتلكون احتياطاً من الأدوية يكفي لمدة أسبوعين.

➤ إذا بدأ يعاني طفلكم من أعراض فيروس كورونا يرجى اتباع نصائح الصحة العامة من الجهات الرسمية، ولكن

➤ لقد أوصت مؤسسة طب الكلى وفريق مكافحة العدوى التابع لمستشفى جريت أورموند ستريت مرضى غسيل الكلى وأهاليهم أو من يقدم الرعاية لهم بارتداء كمامات أثناء السفر إلى موعد الغسيل وخلال الجلسة إن استطاعوا تحمل ذلك. ستمدكم وحدة الغسيل بكمامات. نتفهم بأن تلك التوجيهات قد لا تكون واقعية فيما يتعلق بالأطفال الأصغر سناً.

➤ قد يخضع يوم جلسة الغسيل ووقتها للتغيير بعد إخطار قصير الأجل في هذه الفترة المثقلة بالأعمال.

➤ يجب بقاء المرضى والأهالي أو مقدمي الرعاية في موقع الغسيل الخاص بالمريض وعدم مغادرة جناح إيغل خلال فترة العلاج، وذلك من أجل التقليل من مخاطر الإصابة بالعدوى.

➤ سنوفر وجبات لطفلكم أثناء وجوده في قسم غسيل الكلى. ولكن ينبغي على الأهالي أو مقدمي الرعاية إحضار وجباتهم ومشروباتهم الخاصة للتقليل من التنقل داخل الجناح والمستشفى.

➤ اتبعوا توجيهات التباعد الاجتماعي. من المفترض ألا يتواجد أكثر من شخصين في مطبخ الأهالي في نفس الوقت إذا احتجتم استعماله.

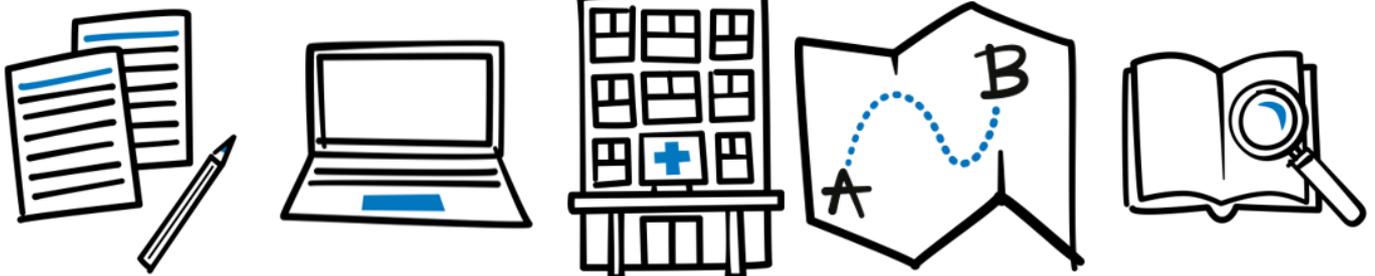
➤ عندما تصلون سيسألكم أحد الموظفين بعض الأسئلة للتحقق مما إذا كان يعاني طفلكم وأحد أفراد أسرته من أعراض فيروس كورونا قبل أن تدخلوا الوحدة.

أفراد الأسرة المصابون بمرض فيروس كورونا أو الذين يعانون من أعراضه

➤ إذا أصيب طفلكم أو أحد أفراد أسرته بأعراض فيروس كورونا يجب عليكم إبلاغ فريق الكلى قبل حضور جلسة الغسيل بالاتصال بجناح إيغل على رقم 02078298815 أو 02078298817.

➤ إذا كان أحد الوالدين أو مقدمي الرعاية يعاني من أعراض فيروس كورونا، نرجو إيجاد شخص آخر من بين أفراد الأسرة لإحضار طفلكم إلى وحدة الغسيل. لا يمكن للأهالي أو مقدمي الرعاية المصابين بأعراض الفيروس زيارة المستشفى.

➤ إذا كان طفلكم يعاني من أعراض فيروس كورونا سنطلب منكم الاتصال بجناح إيغل قبل وصولكم إلى المدخل الرئيسي بعشر دقائق ليتمكن أحد الموظفين من



ستستمر مواعيد المراجعة في العيادات الخارجية للأطفال الخاضعين لغسيل الكلى داخل المستشفى أثناء فترة خضوعهم للغسيل. سيقوم أطباء الكلى الذين تلتقون بهم عادة بمراجعة طفلكم أثناء فترة خضوعه للغسيل.

ستجرى المواعيد مع أطباء مرضى غسيل الكلى المنزلي عبر التليفون وستُرسل عينات الدم إلى مستشفىكم المحلي للتحليل.

إذا كان هناك موعد قادم لطفلكم في العيادات الخارجية لا يتعلق بطب الكلى سنتصل بكم لنناقش كيف يمكننا عقده عن بعد بأفضل شكل.

نرجو منكم كذلك الاتصال بفريق غسيل الكلى المنزلي أو جناح إيغل. قد يرسلون طفلكم إلى مستشفىكم المحلي للمراجعة.

- يرجى عدم إحضار طفلكم إلى جناح إيغل في حال إصابته بالمرض إلا إذا قد تم ترتيب الأمر مع فريق غسيل الكلى المنزلي أو جناح إيغل.
- إذا أصيب أحد الوالدين أو مقدمي الرعاية بالمرض وقد تلقى هذا الشخص تدريباً ليقوم بغسيل الكلى، يرجى الاتصال بفريق غسيل الكلى المنزلي أو جناح إيغل من أجل تنظيم جلسات لغسيل الكلى في المستشفى إن اقتضت الضرورة.

هل يجب علينا ترتيب مواعيد بديلة للعيادة؟

للمزيد من المعلومات والدعم

معلومات من خدمة الصحة الوطنية: www.nhs.uk/conditions/coronavirus-covid-19/

معلومات من مؤسسة طب الكلى: renal.org/renal-association-statement-ppe-use-masks-dialysis-patients/

معلومات من المعهد الوطني للامتياز في مجال الصحة والرعاية (NICE) www.nice.org.uk/guidance/ng160

تتوافر معلومات للأطفال على موقع BBC Newsround على عنوان: www.bbc.co.uk/newsround

